

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Dysk szlifierski z rzepem 8 dziur

Instrukcja oryginalna

1. WSTĘP

Dziękujemy za wybór **Dysk szlifierski z rzepem 8 dziur**. Niniejsza instrukcja obsługi zawiera informacje dotyczące bezpiecznego użytkowania, konserwacji i utylizacji urządzenia. Przed rozpoczęciem pracy należy dokładnie zapoznać się z poniższymi wskazówkami.

2. INFORMACJE OGÓLNE

Producent: MAGMA s.c. Jarosław i Mateusz Typańscy

Adres: Ul. Brzozowa 19, 63-200 Jarocin, Polska

Telefon: +48 508-257-785

E-mail: sprzedaz@e-magma.pl

Kraj pochodzenia: Chiny

3. PRZEZNACZENIE URZĄDZENIA

- Przystawka tarczowa (dysk) np. do szlifierki mimośrodowej z 8 otworami do krążków ściernych i tarcz polerskich z welurem (przystosowanych od mocowania do rzepu).
 - Umożliwia zakładanie tarcz ściernych z rzepem. Przeznaczona do polerowania, szlifowania detali i elementów różnych produktów (stale kwasoodporne, aluminium, drewno itp.)
-

4. DANE TECHNICZNE

- Dysk na rzep: 125 mm, 150 mm,
- Rozstaw otworów do śrub mocujących - 32 mm ,a po przekątnej 45 mm.
- Dodatkowo jest otwór centrujący (tzw. ślepy).
- Zaleca się do stosować w urządzeniach z regulacją obrotów aby nie przekraczać zalecanych obrotów.

Kod EAN	Nazwa	Rozmiar	Maksymalne obroty
5903246829532	Dysk szlifierski z rzepem 8 dziur 125 mm	125 mm	12 000 obr/min
5903246829549	Dysk szlifierski z rzepem 8 dziur 150 mm	150 mm	8 500 obr/min

--	--	--	--

5. ELEMENTY SKŁADOWE

- Dysk na rzep: 125 mm, 150 mm,
-

6. INSTALACJA I UŻYTKOWANIE

- Zamocowanie krążków na rzep ściernych i do polerowania dostosowanych do dysku szlifierki.
 - Pozwala na umieszczenie krążków ściernych i polerskich za pomocą rzepu.
 - Przeznaczony do polerowania, szlifowania detali i komponentów różnych produktów (stale kwasoodporne, aluminium, drewno itp.) po zamontowaniu odpowiednich krążków na rzep.
 - Po zużyciu wymienić na nowy krążek, nigdy nie przegrzewać dysku co może doprowadzić do uszkodzenia rzepu.
 - Po zużyciu wymienić na nowy krążek, nigdy nie przegrzewać dysku co może doprowadzić do uszkodzenia rzepu.
 - Towar powinien być użytkowany wyłącznie przez wykwalifikowany personel, przeszkolony do wykorzystania tego produktu.
-

7. ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

7.1. OZNAKOWANIE



Stosować okulary ochronne



Stosować słuchawki ochronne



Stosować maskę ochronną na twarz



Stosować odzież ochronną



Przed przystąpieniem do pracy zapoznać się z instrukcją



Stosować rękawice ochronne



Stosować przyłbice



Stosować obuwie ochronne

7.2. OCHRONA OSOBISTA (PPE)

Podczas użytkowania należy stosować:

- Okulary ochronne lub osłonę twarzy
- Rękawice ochronne, odzież ochronną i obuwie ochronne
- Zatyczki do uszu lub nauszniki ochronne
- Maskę przeciwpyłową i przyłbicę
- Stanowisko pracy należy utrzymywać w czystości i dobrze oświetlone.

7.3. ZAGROŻENIA I OSTRZEŻENIA

⚠ Nie używać w wilgotnych pomieszczeniach!

⚠ Nie używać w pobliżu źródeł ognia!

⚠ Nie blokować otworów wentylacyjnych kompresora!

⚠ Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru!

⚠ Nie stosować do prac spożywczych!

⚠ Chronić dzieci przed dostępem do urządzenia!

Pracuj w dobrze wentylowanym pomieszczeniu lub na otwartej przestrzeni.

Nie zdejmuj obudowy urządzenia.

Unikaj kontaktu z łatwopalnymi substancjami.

Podczas długotrwałej pracy zadbaj o ergonomię i rób regularne przerwy.

Korzystaj z farb i materiałów przyjaznych dla środowiska.

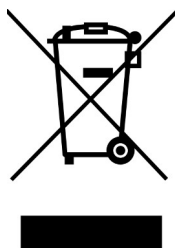
Zasady bezpieczeństwa:

- Najlepszym zabezpieczeniem przed wypadkiem jesteś właśnie Ty.
 - Twoja uwaga i zdrowy rozsadek są najlepszą ochroną przed wypadkiem.
 - Jest rzeczą oczywistą, że nie możemy przewidzieć wszystkich zagrożeń, lecz zwracamy uwagę na najczęstsze i najważniejsze:
 - Nie wolno modyfikować bądź też modernizować oprzyrządowania,
 - Podczas użytkowania należy zachować ostrożność. Każdą czynność wykonać uważnie i z rozważą. Nie należy używać towaru, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub lekarstw.
 - Należy nosić osobiste wyposażenie ochronne i zawsze okulary ochronne.
 - Należy unikać niezamierzonego uruchomienia towaru.
 - Należy unikać nienaturalnej pozycji przy pracy.
 - Należy dbać o stabilną pozycję pracy i zachowanie równowagi.
 - Należy nosić odpowiednie ubranie. Nie należy nosić luźnego ubrania ani biżuterii.
 - Włosy, ubranie, rękawice - trzymać z dala od ruchomych elementów.
 - Nie używać produktu w momencie zauważenia uszkodzenia, nieprawidłowego działania lub wady.
-

8. KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

1. Regularnie sprawdzać stan techniczny urządzenia.
 2. Przechowywać w suchym miejscu, z dala od wilgoci i wysokiej temperatury.
-

9. UTYLIZACJA



Użytkownik jest zobowiązany do odpowiedzialnej utylizacji urządzenia, co pozwala na ograniczenie negatywnego wpływu na środowisko. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących recyklingu, należy skontaktować się z lokalnym punktem zbiórki odpadów lub producentem.

1. ENTRY

Thank you for choosing **Velcro sanding disc 8 holes**. This user manual contains information on the safe use, maintenance and disposal of the device. Before you start work, please read the following instructions carefully.

2. GENERAL INFORMATION

Producent: MAGMA s.c. Jarosław i Mateusz Typańscy

Adres: Ul. Brzozowa 19, 63-200 Jarocin, Polska

Telefon: +48 508-257-785

E-mail: sprzedaz@e-magma.pl

Kraj pochodzenia: Chiny

3. PURPOSE OF THE DEVICE

- Disc attachment (disc) e.g. for an eccentric sander with 8 holes for sanding discs and polishing discs with velour (adapted from Velcro attachment).
 - Allows to mount abrasive discs with Velcro. Designed for polishing, grinding details and elements of various products (acid-resistant steel, aluminum, wood, etc.)
-

4. TECHNICAL DATA

- Velcro disc: 125 mm, 150 mm,
 - Spacing of holes for mounting screws - 32 mm, and diagonally 45 mm.
 - Additionally, there is a centering hole (so-called blind hole).
 - It is recommended to use in devices with speed control so as not to exceed the recommended speed.
-

5. COMPONENTS

- Velcro disc: 125 mm, 150 mm,
-

6. INSTALLATION AND USE

- Fastening of Velcro abrasive and polishing discs adapted to the grinder disc.
- Allows to mount abrasive and polishing discs using Velcro.

- Designed for polishing, grinding details and components of various products (acid-resistant steel, aluminum, wood, etc.) after mounting the appropriate Velcro discs.
 - After use, replace with a new disc, never overheat the disc, which may damage the Velcro.
 - After use, replace with a new disc, never overheat the disc, which may damage the Velcro.
 - The product should only be used by qualified personnel trained to use this product.
-

7. SAFETY RULES

7.1. MARKING



Wear safety glasses



Use protective headphones



Wear a face mask



Wear protective clothing



Before starting work, read the instructions



Use protective gloves



Use face shields



Wear protective footwear

7.2. PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT (PPE)

During use, wear:

- Safety glasses or face shield
- Safety gloves, protective clothing and safety footwear
- Ear plugs or ear muffs
- Dust mask and face shield
- Keep work area clean and well lit.

7.3. THREATS AND WARNINGS

⚠ Do not use in damp rooms!

- ⚠ Do not use near sources of fire!
- ⚠ Do not block the compressor's ventilation holes!
- ⚠ Do not leave the device unattended!
- ⚠ Do not use for food processing!
- ⚠ Keep children away from the device!

Work in a well-ventilated room or in an open space.

Do not remove the device's casing.

Avoid contact with flammable substances.

When working for long periods of time, take care of ergonomics and take regular breaks.

Use environmentally friendly paints and materials.

Safety rules:

- The best protection against accidents is you.
 - Your attention and common sense are the best protection against accidents.
 - It is obvious that we cannot foresee all threats, but we draw attention to the most common and most important ones:
 - Do not modify or modernize equipment,
 - Be careful during use. Perform each activity carefully and with consideration. Do not use the product when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medicines.
 - Wear personal protective equipment and always wear safety glasses.
 - Avoid unintentional activation of the product.
 - Avoid an unnatural working position.
 - Take care of a stable working position and maintain balance.
 - Wear appropriate clothing. Do not wear loose clothing or jewelry.
 - Keep hair, clothing, gloves away from moving parts.
 - Do not use the product if you notice damage, improper operation or defect.
-

8. MAINTENANCE AND STORAGE

1. Regularly check the technical condition of the device.
2. Store in a dry place, away from moisture and high temperatures.

9. UTILIZATION



The user is obliged to dispose of the device responsibly, which allows to limit the negative impact on the environment. For detailed information on recycling, contact your local waste collection point or the manufacturer.

1. EINTRAG

Vielen Dank, dass Sie sich für **Klett-Schleifscheibe 8 Löcher** entschieden haben. Diese Bedienungsanleitung enthält Informationen zur sicheren Verwendung, Wartung und Entsorgung des Geräts. Bevor Sie mit der Arbeit beginnen, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen sorgfältig durch.

2. ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Producent: MAGMA s.c. Jarosław i Mateusz Typańscy

Adres: Ul. Brzozowa 19, 63-200 Jarocin, Polska

Telefon: +48 508-257-785

E-mail: sprzedaz@e-magma.pl

Kraj pochodzenia: Chiny

3. GERÄTEZWECK

- Scheibenaufsatz (Scheibe) zB. für einen Exzeterschleifer mit 8 Löchern für Schleifscheiben und Polierscheiben mit Velours (angepasst für Klettbefestigung).
 - Ermöglicht die Befestigung von Klett-Schleifscheiben. Entwickelt zum Polieren und Schleifen von Details und Elementen verschiedener Produkte (säurebeständiger Stahl, Aluminium, Holz usw.)
-

4. TECHNISCHE DATEN

- Klettscheibe: 125 mm, 150 mm,
 - Abstand der Befestigungsschraubenlöcher: 32 mm, diagonal 45 mm.
 - Zusätzlich ist eine Zentrierbohrung (sog. Sackloch) vorhanden.
 - Es wird die Verwendung in Geräten mit Geschwindigkeitsregelung empfohlen, um die empfohlene Geschwindigkeit nicht zu überschreiten.
-

5. KOMPONENTEN

- Klettscheibe: 125 mm, 150 mm,
-

6. INSTALLATION UND VERWENDUNG

- Klettbefestigung von Schleif- und Polierscheiben angepasst an die Schleifscheibe.

- Ermöglicht die Befestigung von Schleif- und Polierscheiben mittels Klettverschluss.
 - Konzipiert zum Polieren und Schleifen von Details und Komponenten verschiedener Produkte (säurebeständiger Stahl, Aluminium, Holz usw.) nach der Montage der entsprechenden Klettscheiben.
 - Ersetzen Sie die Scheibe nach Gebrauch durch eine neue. Überhitzen Sie die Scheibe niemals, da dies den Klettverschluss beschädigen kann.
 - Ersetzen Sie die Disc nach Gebrauch durch eine neue. Überhitzen Sie die Scheibe niemals, da dies den Klettverschluss beschädigen kann.
 - Das Produkt sollte nur von qualifiziertem Personal verwendet werden, das in der Verwendung dieses Produkts geschult ist.
-

7. SICHERHEITSREGELN

7.1. BESCHILDERUNG



Schutzbrille tragen



Kopfhörer verwenden



Gesichtsmaske tragen



Schutzkleidung tragen



Vor Arbeitsbeginn die Anweisungen lesen



Schutzhandschuhe tragen



Gesichtsschutz tragen



Schutzschuhe tragen

7.2. PERSÖNLICHER SCHUTZ (PSA)

Verwenden Sie während des Gebrauchs:

- Schutzbrille oder Gesichtsschutz
- Schutzhandschuhe, Schutzkleidung und Sicherheitsschuhe
- Ohrstöpsel oder Ohrenschützer
- Staubmaske und Visier
- Halten Sie den Arbeitsplatz sauber und gut beleuchtet.

7.3. GEFAHREN UND WARNHINWEISE

- △ Nicht in Feuchträumen verwenden!
- △ Nicht in der Nähe von Feuerquellen verwenden!
- △ Blockieren Sie nicht die Lüftungsöffnungen des Kompressors!
- △ Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt!
- △ Nicht zur Lebensmittelverarbeitung verwenden!
- △ Kinder vor dem Zugriff auf das Gerät schützen!

Arbeiten Sie in einem gut belüfteten Raum oder im Freien.

Entfernen Sie nicht das Gerätegehäuse.

Vermeiden Sie den Kontakt mit brennbaren Stoffen.

Achten Sie bei längerem Arbeiten auf die Ergonomie und legen Sie regelmäßig Pausen ein.

Verwenden Sie umweltfreundliche Farben und Materialien.

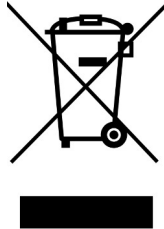
Sicherheitsregeln:

- Der beste Schutz vor einem Unfall sind Sie.
 - Ihre Aufmerksamkeit und Ihr gesunder Menschenverstand sind der beste Schutz vor einem Unfall.
 - Natürlich können wir nicht alle Bedrohungen vorhersagen, aber wir achten auf die häufigsten und wichtigsten:
 - Es ist nicht gestattet, die Ausrüstung zu verändern oder zu modernisieren,
 - Seien Sie vorsichtig bei der Verwendung. Führen Sie jede Tätigkeit sorgfältig und sorgfältig durch. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.
 - Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.
 - Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Aktivierung der Ware.
 - Vermeiden Sie unnatürliche Arbeitspositionen.
 - Achten Sie auf eine stabile Arbeitsposition und Balance.
 - Tragen Sie angemessene Kleidung. Tragen Sie keine lockere Kleidung oder Schmuck.
 - Haare, Kleidung, Handschuhe – von beweglichen Teilen fernhalten.
 - Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn Sie Schäden, Fehlfunktionen oder Mängel feststellen.
-

8. WARTUNG UND LAGERUNG

1. Überprüfen Sie regelmäßig den technischen Zustand des Gerätes.
 2. An einem trockenen Ort aufbewahren, fern von Feuchtigkeit und hohen Temperaturen.
-

9. VERWENDUNG



Der Benutzer ist verpflichtet, das Gerät verantwortungsvoll zu entsorgen, was dazu beiträgt, die negativen Auswirkungen auf die Umwelt zu reduzieren. Für detaillierte Recyclinginformationen wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Abfallsammelstelle oder den Hersteller.
